

## Schatzla, eta komma wir

Pieśń śpiewana w dzień wesela (pan młody po błogosławieństwie ze strony rodziców przychodził ze świadkiem, rodziną i paroma innymi osobami do domu panny młodej i zapraszał ją do kościoła).

Schatzla, eta komma wir,  
schließ ens uf die Tür!  
Lo ens noh amohl nei!  
Es wird schon's letztemohl sei...

Kochanie, oto przybywamy,  
otwórz nam drzwi!  
Wpuść nas jeszcze raz!  
To będzie ostatni raz...

Schatzla, eta gei wir  
ewer Voters Guota naiwer...  
Lo meich noh amohl nei!  
Es wird schon's letztemohl sei.

Kochanie, oto idziemy,  
przez ojcowski ogród...  
wpuść mnie jeszcze raz!  
To będzie ostatni raz.

Schließ ens uf de Tür  
an komm, Schatzla, atfür!  
Wir wella a Brojtiga gan Dir,  
Dü bränj räus a paar Glos Bier!

Otwórz drzwi,  
i chodź, Kochanie, chodź!  
Chcemy dać Ci narzeczonego,  
weź z sobą trochę piwa!

(tłum. Marek Dolatowski)

źródło: Olma, Karl (1983): *Heimat Alzen*. Pflingsten: Heimatgruppe Bielitz-Biala e.V.,  
Zweiggruppe Alzen. str. 116.